

+

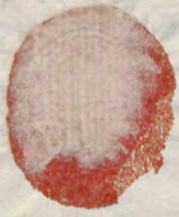
Monsieur et cousin



encore que nay le bonheur vous
coignaitre familièrement comme bien
mon fils le greffier de bie a brüsselles
ej et il que la nessesite na pas
de loij / et ay prins l'assurance vous
faire ceste / priant tresinstamment
m'assister de vostre faueur auuers
son Alteze dans cune affliction ou
me trouue a present / cest que
certaine femme de nom anne de guay
ma fait arreter a escheren cleuan
la ville de graue / pour un subiect
bien mal fonde / comme vous dira
de bouche le porteur de ceste qui
et monsieur l'escoutelet van aken /
par un personage incapable / parce
quil tenet menage avecq la femme
d'autrui estant depuis enfuy en
vileyn / et comme personne ne me
demanda respondant le dit personage
qui auos fait l'arest me l'ayssa passer
mon chemin sans dire mot en bien ny
mal /

en quoy me suis oposé en Justice /
fastinant que l'arrest estoit invalide
nonobstant contre droit et les
ordonances de son Altesse (les paysans
eschevins du dit village de Scherpen /
ont donne sentence que deurois
proceder au principal / en quoy me
trouvant gravé / ay rapelle devant
la Justice de Lueg mais craignant
que mon bon droit ne sera mieux
gardé qu'ailleurs / et que ceste maniere
ne tache que me tribuler et fatiger
par proces mal fondé en grande
prejudice des enfans orphelins de mon
beau fils que dieu ayt en gloire / pour
quel subiect me trouve en ces cartier
ou n'ay amis ny parons / me viens
adresser a celluy qui me peut assister
de sa bienveillance priant qu'il luy
plaise parler a sa dit Altesse afin
que ceux de Lueg soit ordonné par son
Altesse qu'ils prennent garde a ces
ordonances declarant l'arrest invalide
et que la dite maniere me laisse en
repos sans me molester auz des
arrests ou facheries semblables / pour
quel subiect mon freres escoute ma
promis presenter requette

priont monsieur l'acompanier de vostre
faueur et ne doute en cas quil vous
prenne la peine de mes
affaires auront bon succès ne confiant
en vostre courtoisie me diray



A Monsieur



Monsieur Huygens c'heuaier
sr de subcom et selamen
consolier et secretaire de
son Altesse a la haye



Respectueux et humble seruant
Constantijn Huygens
profes. de ble

Amsterdam le 12^{me} Juin 1696

A Monsieur



Monsieur Huygens c'heuaier
sr de subcom et selome
consolier et secretaire de
son A l'ese a la heye

28



A. M. M. M.

For the Secretary of the
Library of the
Academy of Sciences and
Arts of the Netherlands



Priont monsieur l'acompanier de vostre
faueur et ne doute en cas quil vous
plait prendre la peine de mes
affaires auron bon succès, me confiant
doneques en vostre cortoisie me diray

Monsieur et cousin



vostre bien humble seruant
Caterina Huygens
vefue de bie

midleer Co 12^{me} Jun 1696

present myself to you
I have not yet had
the pleasure of seeing
you since we parted
at the Hague
I am very well
and hope these few
lines will find you
the same

Monsieur de Conin



Catherine Huygens
Monsieur de Conin

Amsterdam le 15 Mars 1672